



Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

Die Vespa ist Kult

Jedes Jahr treffen sich Vespa-Freunde aus aller Welt zu den Vespa World Days. Im Jahr 2019 sind sie in Ungarn. Vier Tage lang dreht sich hier alles um die kleinen Motorroller. Die so genannten Vespisti genießen es, sich die Fahrzeuge der anderen anzusehen und gemeinsame Fahrten zu unternehmen. Einer der Höhepunkte ist die Show der Vespa-Akrobatik-Gruppe aus München.

MANUSKRIFT

SPRECHER:

Wie ein riesiges **Wespennest**: So sieht es aus, wenn sich einmal im Jahr tausende **Vespisti** treffen, um ihrer **Vespa-Leidenschaft** zu **frönen** – dieses Jahr im ungarischen Zánka, einem 800-**Seelen**-Dorf am nördlichen Ufer des Plattensees.

MANN 1:

Wir kommen aus der Gegend von Nürnberg

FRAU 1:

Wir kommen aus Bukarest.

FRAU 2:

Mir san von Österreich.

MANN 2:

Aus Belgien.

MANN 3:

Aus Melbourne.

MANN 4:

Tokio. Tokio, Japan.

MANN 5:

Wir wohnen in Manchester.

MANN 6:

Ich komme aus Bali in Indonesien.



Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

MANN 7:

Ich komme aus Udine in Italien.

SPRECHER:

Einige Teilnehmer haben für die World Vespa Days eine lange Reise **auf sich genommen** – so wie der Vespa Club München.

MANN 8:

Ab nach Ungarn.

SPRECHER:

Nach zwei Tagen und rund 600 Kilometern sind sie pünktlich zum Festivalstart **eingetroffen**. Für vier Tage brummt und **knattert** es hier **an jeder Ecke**. Die **Gemeinde** der Vespisti ist groß und international. Fahrer aus mehr als 40 Ländern sind dieses Jahr mit dabei. Die Motivation ist bei jedem eine andere.

MANN 1:

Einfach die alte Zeit **am Leben halten** und das Ganze genießen, die **Renaissance** der **Roller**.

MANN 2:

Es ist eine Lebensweise. Man lernt gute Freunde kennen. Wir haben viel Spaß. Und am wichtigsten ist, dass wir diese Woche ohne unsere Frauen sind.

MANN 9:

Und die Vespa World Days sind für uns immer 'ne gute Gelegenheit, Europa kennenzulernen, das Land und die Menschen.

MANN 5:

Für mich ist es meine Religion, meine Leidenschaft.

FRAU 1:

Ich denke, es ist das Gefühl von Freiheit.

SPRECHER:

Mit dem **Zweitakter auf und davon** – darauf freuen sich hier alle. 55 Kilometer liegen bei der heutigen Tour vor den 60 Rollern. Die Strecke führt durchs **Hinterland** entlang kleiner Dörfer, **Obstplantagen** und **Rebstöcken**. Der **Weinanbau** hat in der Region Tradition. Die meisten Vespas sind älter als ihre Fahrer. Wer eine besitzt, sollte



Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

handwerklich begabt sein. Es wird **getüftelt** und **gefachsimpelt**. Die Vespa**parade** ist für viele der knapp 5000 Besucher der Höhepunkt. Auf dem Festival**gelände heißt es**: sehen und gesehen werden. Hier wird von früh bis spät **ausgelassen** gefeiert. Konzerte **heizen die Stimmung an**. Und was natürlich nicht fehlen darf: der **Auftritt** der Vespa-**Akrobatik**-Gruppe aus München – eine der besten der Welt. Geleitet wird sie von Robin Davy **alias** Mister Vespa.

VESPA-AKROBATIK-GRUPPE:

Viva la Vespa!

SPRECHER:

Die **Disziplin** hat ihre Anfänge in den 1950er-Jahren. Die Münchener **Enthusiasten lassen** die in Vergessenheit geratene Kunstform seit 1995 **wieder aufleben** – zum eigenen Vergnügen und dem des Publikums.

KELLE GRÜNEWALD (Vespa-Akrobat):

Wir **waren** heute richtig **gut drauf** und die **Piste** war ja 'n bisschen **buckelig**. War auch mal 'n **Gullydeckel** dazwischen. Super! Wir haben ... wir sind super gefahren.

ROBIN DAVY (Gründer der Akrobatikgruppe):

Dafür sind wir Akrobaten, weil ... die Gullys, die **machen** uns **nichts aus**.

SPRECHER:

Nächstes Jahr gibt es die erste **Ausgabe** der Vespa World Days in Asien, und zwar auf Bali in Indonesien.



Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

Glossar

Wespennest, -nester (n.) – etwas, das kleine fliegende, schwarz-gelb gestreifte Tiere (Wespen) bauen, um darin zu leben

Vespista, Vespisti (m./f., aus dem Italienischen) – jemand, der einen italienischen Motorroller des Modells „Vespa“ besitzt; ein Vespa-Fan

Vespa, -s (f., aus dem Italienischen) – ein kleines Fahrzeug mit Motor und zwei Rädern ähnlich wie ein Motorrad; ein bestimmtes Modell eines Motorrollers

Leidenschaft (f., hier nur Singular) – hier: die Begeisterung; die Liebe

etwas (einer Sache) frönen – etwas sehr gern tun; etwas sehr intensiv tun

Seele, -n (f.) – hier: der Einwohner

mir san von ... – österreichisch/bairisch für: wir sind aus ...

etwas auf sich nehmen – etwas Anstrengendes tun, um ein bestimmtes Ziel zu erreichen; etwas in Kauf nehmen

ab – hier: los geht's!

ein|treffen – ankommen

knattern – schnell hintereinander viele kurze, laute Geräusche machen

an jeder Ecke – überall

Gemeinde, -n (f.) – hier: eine Gruppe von Menschen, die ein gemeinsames Hobby hat

etwas am Leben halten – dafür sorgen, dass etwas lebendig bleibt; dafür sorgen, dass etwas weiterexistiert

Renaissance, -n (f., aus dem Französischen) – die Tatsache, dass etwas wieder neu entsteht; wörtlich: die Wiedergeburt



Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

Roller, - (m.) – hier: ein kleines Motorfahrzeug auf zwei Rädern; eine Art kleines Motorrad

Zweitakter, - (m.) – hier: ein Fahrzeug mit einem leichten, einfachen Motor

auf und davon – weg

Hinterland (n., nur Singular) – hier: das ländliche Gebiet, das etwas entfernt vom Meer oder von einem See liegt

Obstplantage, -n (f.) – große Obstgärten, in denen eine bestimmte Sorte Obst produziert wird

Rebstock, -stöcke (m.) – die Weinpflanze

Weinanbau (m., nur Singular) – die Tätigkeit, bei der man sich um das Wachsen von Trauben kümmert, damit man Wein bekommt

handwerklich begabt – gut darin, etwas zu bauen oder zu reparieren

tüfteln – hier: an einem technischen Gerät arbeiten und versuchen, es zu verbessern

fachsimpeln – sich mit jemandem über ein spezielles Thema unterhalten, über das man viel weiß; Wissen zu einem Fachgebiet austauschen

Parade, -n (f.) – eine Veranstaltung, bei der verschiedene Teilnehmer/Gruppen hintereinander eine Straße entlanggehen/-fahren

Gelände, - (n.) – hier: ein Stück Land, das für einen bestimmten Zweck genutzt wird

es heißt – hier: das Motto ist; der Sinn ist

ausgelassen – sehr fröhlich

die Stimmung an|heizen – dafür sorgen, dass die Stimmung noch besser wird

Auftritt, -e (m.) – das Zeigen und Vorführen von etwas vor Zuschauern (z. B. Musik); die Show



Deutsch Aktuell

Video-Thema – Manuskript

Akrobatik (f., nur Singular) – die Kunst, sehr schwierige Bewegungen auszuführen

alias – auch bekannt als; ein anderer Name für

Disziplin, -en (f.) – hier: eine bestimmte Kunstform oder Sportart

Enthusiast, -en/Enthusiastin, -nen – jemand, der von etwas sehr begeistert ist

etwas wieder auf|leben lassen – etwas Altes, das fast vergessen war, wieder lebendig machen; eine fast vergessene Tradition fortsetzen

gut drauf sein – umgangssprachlich für: gute Laune haben

Piste, -n (f.) – hier: ein Weg oder eine Straße, die bei einer Veranstaltung für bestimmte Fahrzeuge vorbereitet wird

buckelig – hier: uneben; mit kleinen Stellen, die höher oder tiefer sind als die übrige Fläche

Gully, -s (m./n., aus dem Englischen) – ein tiefes Loch mit einem Deckel, durch das das schmutzige Wasser von der Straße in einen Kanal unter der Erde fließt

jemandem etwas aus|machen – jemandem Probleme bereiten; jemanden stören

Ausgabe, -n (f.) – hier: eine Veranstaltung in einer Reihe von Veranstaltungen, die regelmäßig stattfinden

*Autoren: Josephine Günther, Anja Mathes
Redaktion: Ingo Pickel*